

Տարեկան գինը 5 ռուբլի և տարվանը 3 ռուբլի

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրության և պատասխանի խանութում:

Օտարաբաղադրացիք դիմում են ուղղակի
Тифлисс, Редакция „Мшакъ“

ՄՇԱԿ

Խմբագրատունը բաց է առաւօտեան 9—12 ժամ
(բացի կիրակի և տոն օրերէն):

Յայտարարութիւնները ընդունվում են առանձին լիզվում

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խորտանշիւր բառից մի կոպէկ:

ՄՇԱԿ

ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՈՐԾԱԿԱՆ
ԼՐԱԳԻՐ

Կը հրատարակվի 1876 թ. նոյն պրոգրա-
մայով և դիրքով

Տարեկան գինը 5 ռուբլի

Վէս տարվանը 3 ռ

Բացի խմբագրատանից կարելի է գրվել և
պ. ԾԱՏՈՒՐԵԱՆԻ խանութում:

Օտարաբաղադրացիք դիմում են ուղղակի
Тифлисс, редакция „Мшакъ“

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Չնք արդիւնաբերում, բայց ծախում ենք:—
Ներքին տեսութիւն: Վաճառականներ և
գործաւատարներ: Մի պատասխան «Գրեթե»
լրագրին: Նամակ խմբագրին: Ներքին լուրեր:
Արտաքին տեսութիւն: Բորէրտ ֆոն Մոյ:
Հիւրեղովիտայի անցքերը: Ֆրանսիա: Շվեյցա-
րիա: Նամակ Գերմանիայից: Յայտարարու-
թիւններ: Տեղեկացոյց: Բանասիրական
Մեր լուսաւորիչները:

ՉԵՆՔ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՒՄ ԲԱՅՑ ԾԱԽ-
ՍՈՒՄ ԵՆՔ

Չուարձութիւնները բազմաւում են (Թիֆ-
լիսի մէջ) կոնցերտներ, բարեգործական նպա-
տակով պարահանդէսներ, խաղական օպերա,
սիրողների ներկայացումներ, ցերիկ...ամեն տեղ
կայ հասարակութիւն թիւ շատ,—ամեն
բից շատ ցերիկում...Նայելով այդ անթիւ-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՄԵՐ ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՉՆԵՐԸ

(Յիշողութիւն մանկական կեանքից)

Ա.

Մայրս իմ փոքր հասակից հոգս էր տանում, որ
գիր-կարդալ սովորեմ և դաւ մարդը դառնամ:
Տասն և երկու տարեկան էի ես, երբ նա ինձ մեր
գիւղի քահանայի մօտ տարաւ: Այն օր հոգե-
գալստեան տօնն էր: «Հոգեգալստեան» լաւ օր է,
աւուժ էր մայրս, եթէ երեխան այն օրը վարժա-
տուն մտնի, շատ բան կը սովորի, նրա համար որ,
Սուրբ Հոգին այն օր առաքեալներին լեզու
տուեց:

Ես մինչև այսօր չեմ մոռացիլ այն խօսքերը,
երբ մայրս ինձ վարժապետին յանձնելու ժամա-
նակ ասաց: «Տէր հայր, ծառայ լինեմ սուրբ աշխարհի,
որդիս քեզ համար դու՛ր (ստորեկ) եմ բերել,
միսը քեզ, ոսկորն ինձ, ինչ ուզուեմս, արա՛,
թանկ երեխան մի բան սովորե՛...»

Ես բոլորովին չը հասկացայ, թէ քնն էին նշա-
նակում ծօրս խօսքերը, միայն լսեցի, որ տէրտէր
խոստացաւ ինձ լաւ կարգացնել, աւելացնելով
թէ հանգուցեալ հայրս իւր լաւ բարեկամն է
եղիլ, և նրա խաթրում ինձ վերա առանձին
ուշադրութիւն կը դարձնէ...

Տէր Թողիլը—այսպէս էր վարժապետիս անու-
նը—իւր ուսումը ստացել էր Աղթամարայ անա-
պատումը: Թէ քննու համար նա թողից վանքը,
այդ ես չը գիտեմ, միայն յայտնի է, որ նա բերեց
իւր հետ խիստ ահագին պաշար գիտութեան:
Տէր Թողիլը մեծ համարում ունէր, ոչ միայն մեր
գիւղի մէջ, այլ ամբողջ նահանգում հռչակվել էր

զուարճութիւնների վրա և այն շուրջութեան
վրա որ Թիֆլիսում հետզհետեւ աւելանում է,
պէտք է կարծենք որ Թիֆլիսը, այդ կովիւ-
սեան մայրաքաղաքը շատ հարուստ և ար-
դիւնաբերող է, պէտք է կարծենք որ և ինքն
երկիրը որի կենտրոնն է Թիֆլիսը, շատ հա-
րուստ և արդիւնաբերող է:

Լինելու վիճակագրական գրութիւնը ցոյց
կը տայ մեզ մեր քաղաքի խանութների թը-
ւում որքա՛ն են այնպիսի խանութներ, որտեղ
ծախվում են կեանքի համար անհրաժեշտ
իրեղեններ, և որքան է շուրջութեան աղ-
անքներին խանութների թիւը...երեւի այս
վերջինները անհամեմատ մեծ թւով են...

Մօղային ապրանքներ, շուրջութեան աղ-
անքներին մազազններ, գինեաներ, ծխախոտի
խանութներ անհամեմատ մեծ թւով են մե-
զանում, քան թէ գրատուններ, գրաւաճառա-
նոցներ, ընթերցարաններ, օրինաւոր և էփան
կոչիկների խանութներ, էփան դերձիկների
գործանոցներ...

Չուանցները աւելի են գործածվում մեզա-
նում, քան թուղթը...

Մեր արվեստագործների դասի մէջ մինչև
անգամ աւելորդը աւելի նախադասվում է
քան հարկաւորը: Մաքրութիւնը դեռ
սովորութիւն չէ դարձել արվեստագործների
դասի մէջ, արվեստագործը շատ անգամ պատ-
ռած շապիկ ունի, բայց անպատճառ պէտք է
ունենայ արձաթիւս կամար...

Բաղադրեալ արդիւնաբերողների դասը, ար-
վեստագործների դասը աւելի հեշտութեամբ
կարող է հաց ձարել պատրաստելով արձա-
թիւս կամարներ և ոսկեղծ խանդանր, քան
հասարակ մահուդից համեստ շորեր և կամ

նորա իմաստութիւնը: Ով երազ էր տեսել, նրա
մօտն էր վազում ու նրանից բացատրութիւն խն-
դում: Ում երեխան հիւանդ էր, նրան Նարեկ էր
կարդալ տալիս, որ առողջանայ: Ով մի գործ էր
կամենում սկսել նրա «տեղորոշման» վերա էր
փորձում իւր բախում: Մի խօսքով, տէր Թողիլը
իւր գաւառի մարդկերէն էր, ամեն մարդ նրա
խորհրդին էր դիմում և նրանից խրատ անում:

Աստուծո՛ւ իմ, քննիչ քննիչ պատմում նրա մա-
սին... Ասում էին՝ տէր հայրս իւր եղունգի վերա
մի բան է գրում, կնանիքը իրանց առջև ծով են
տեսնում և տկրվում են... Ասում էին՝ մի բան
է կարդում և գարիի հատիկները միջի մի նման
բարձրանում են դէպի տան սիւնը: Ասում էին՝
ծառերի բերանը աղօթքով կապում է, և նրանք չեն
կարողանում արտերի ցորեանը ուտել: Ասում էին՝
սատանայներին բռնում է ու լեցնում է ապակեայ
սրուակի մէջ: Այնպիսի շատ բաներ խօսում էին
նրա մասին, ես բոլորը, բոլորը հաւատում էի:
Սկզբում իմ վերա սարսափ էին բերում այս
խօսքերը, բայց յետոյ այնքան ընդունացայ, որ մը-
տածում էի՝ երբ կը լինի, որ ես էլ այն ամենը
սովորեմ և իմաստուն մարդ դառնամ...

Ինչպէս չը հաւատայի, երբ ամեն օր տեսնում էի
նրա տանը լիքն էին հալի, թուրքի, ջնուղի և
դանաղան ազգերի կնիկներ: Որքան էր համար
ընծայ էր բերել մի քանի հատ ձու, որը մի աքա-
ղաղ, որը մի շէշ արաղ, որը մի ծուխտ գուլպայ,
վերջապէս ոչ մէկը դատարկաձեւ ոտը չէր կո-
խում նրա շէմքի վերա: Ինչ էր նրանց դարձը—
Մէկը չըբեր էր, վարժապետս նրա համար մի
մարդն ուրիշին էր սիրում, վարժապետս իւր
գլխահագարեակի գործընկերու նրա սէրը ստուց-
նում էր օտար կնկանից: Մէկ ուրիշը ուզում էր
մարդի գնալ, վարժապետս իւր թիկնամաններով
նրա բախտը բաց էր անում: Այսպիսի շատ բա-
ներ էր անում նա, և ասում էին՝ թէ բոլորը կա-
տարվում է...

Իւր եկեղեցական պաշտօնին մէջ տէր Թողիլը

հասարակ և ամուր, երկար տեղ կոչիկներ...
Ինքն երկիրը ոչինչ չէ արդիւնաբերում,
մենք մեր երկրից վաճառահանում ենք միայն
այն որ բնութիւնն է, առանց սեփական ար-
դիւնաբերութեան... Մենք դուրս ենք տա-
նում և ծախում ենք օտար երկրներին միայն
մեր երկրի հում արդիւններ, հում նիւթի,
բամբակ, մետաքս, բուրդ... Իսկ ինքներս ոչինչ
չենք արդիւնաբերում:

Շուրջ աղբիւր իրաւունք ունի միայն այն
երկիրը, որ ինքն էլ արդիւնաբերում է...
Եթէ ոչ մենք կը նմանվենք այն մարդուն որ
աւելի ծախում է, քան թէ կիսմուտ ունի:

Օպէրա, պարահանդէսներ, կոնցերտներ,
թատրոնական ներկայացումներ, մանաւանդ երբ
որ դրաց բարոյական, կրթողական նշանա-
կութիւն ունեն, մինչև անգամ ցերիկ շատ
լաւ բաներ են,—բայց ոչ թէ որպէս միակ
զեպոմունք... Արհաւիրհաւ ուսում, ընթեր-
ցանութիւն, ոչինչ չարդիւնաբերել, աւելորդ
անհրաժեշտ նախադասել, ծախել առանց
արդիւնաբերելու,—այդ տեսակ երկրին կա-
րող է սպառնալ անաւտան կորուստ, այդ
տեսակ ժողովուրդ կարող է իրան հասցնել
կատարեալ մանկութիւն...

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐ ԵՒ ԳՈՐԾԱԿԱՆՆԵՐ

Արդէն կարելի է շնորհաւորել մեր վա-
ճառականներին 1876 թւից գիւղիկական
օրերը: Աղվատում մտնելով լաւ պատճառով:
Մեր վաճառականներից շատերը սկսել են

նոյնպէս իւր ժողովրդի թէ հոգեւոր և թէ բարո-
յական միջնորդութիւն էր: Ամեն մարդ նայում
էր նրան որպէս մի սրբութեան վերա: Արդ գա-
լիս էր մեծ պատը, մեր գիւղացիքը սովորութիւն
ունէին ճաշուայ ժամից առաջ հաւաքելի եկեղեցու
բակում մի խօսել մէջ: Վարժապետս գնում էր
այնտեղ, նրանց համար կարդում էր և մեկնում էր
սուրբ գիրքը: Ես մինչև այսօր չեմ մոռացիլ այն
ահագին մեծ գիրքը: Նա այնքան ծանր էր, որ
հոգիս դուրս էր գալիս, մինչև տանում էի և
հասցնում եկեղեցու խոցը: Այն գրքին ասում էին
«Այսմատուրք»: Թէ քնն էր գրած նրա մէջ, ես չը
գիտէի, բայց շատ անգամ գիրքը տանելու ժա-
մանակ մտածում էի՝ «անի, Աստուած ջան, քնն
կը լինի, որ էդ գրքի ամեն գրութեանն իմ
գլխումը լցնես»: Յետոյ ինձ ու ինձ ծիծաղում էի
լաւ, ասում էի, իմ պատիկ գրութեանց կարաց
էս ամեն բաններն իւր մէջ տանել: Յետոյ էլ
մտածում էի՝ «վարժապետիս գլուխը խօ խօթը
մեծ չէ, բա քննու նա ամենը իմանում է...»

Գիւղիկ ծերունիքը հաւաքված էին լինում
եկեղեցու խոցի մէջ և սպասում էին տէր հօր
զաւրստեանը: Ես տանում էի գիրքը, գնում էի
փոքրիկ դրակալի վրա և կանգնում էի այնտեղ:
Նա գալիս էր: Ինչպէս պատուով ընդունում էին
նրան, մարդ չէր մնում որ սուրբ աջը չը համ-
բուրէ և նրա օրհնութիւնը չտանէ: Նա նստում էր
գրակալի մօտ, բաց էր անում գիրքը, կարդում էր
ու պատմում նրա միտքը: Ես մինչև այսօր չեմ
մոռացիլ մի քանի բաներ, որ այն ժամանակ սո-
վորեցայ սուրբերի և ճգնաւորների հրաշագործու-
թեանց մասին: Թէ ինչպէս նրանք խորոված ա-
ղանիկներ էին թոցնում: Ինչպէս հրեշտակների
հետ էին խօսում: Ինչպէս դեկերին բռնում էին և
իրանց սպառնաւորութիւն էին անել տալիս: Կամ
ինչպէս նախաձեռնելով ոչինչ չէին ուտում և Աս-
տուած նրանց համար երկնքից մանանայ էր ու-
ղարկում: Ով է իմանում, հազար ու մէկ այսպիսի
բաներ էի լսում, որոնք լցնում էին իմ սիրտը մի
սրբազան ջրմուտանդութեամբ, և ես մտածում էի՝

արդէն այդ մասին խօսել, զանազան դատո-
ղութիւններ տալ: Հարուստ վաճառականնե-
րից շատերը ուրախ են այդ նոր մտնելով
կանոնադրութեան վրա...

Այդ նոր կանոնը մտնելուց առաջ մենք
յարմար ենք համարում մի քանի խօսք ասել
մեր վաճառական դասի գրութեան վրա:

Բայցիս յայտնի է որ մեր վաճառական-
ներին մեծ մասը զուրկ է մինչև անգամ ուս-
տաց լեզուի կանոնաւոր ուսումից, որ նրանց
մեծ մասը չը գիտնի նոյնպէս և իրանց մայ-
րենի լեզու և իրանց հայրենիքը պահում են
վրաց լեզուով, այն էլ ամենաանկարգ և ան-
կանոն կերպով: Մենք չենք էլ խօսում մեր
արուեստագործների դասի վրա, որոնց մօտ
թղթի և մատիտի անունն անգամ չէ կարելի
գտնել...

Մենք այդ անմիջապէս իրողութիւնների
վրա խօսել ենք «Մշակ» անցնող տարիների
համարներում:

Թողնելով մի կողմ այս թիւութիւնները,
մեր գիտաւորութիւնն է խօսել հաշուապա-
հութեան կանոնաւորութեան վրա, որովհետեւ
գիւղական օրերը կը պահանջէ ամեն վա-
ճառականից, որ իր առեւտրական գործերի
մէջ ունենայ կանոնաւոր հաշիւներ և կը պա-
հանջէ մինչև անգամ կրկին հաշուապա-
հութիւն (двойная бухгалтерия): Եթէ
առեւտուր անողը ուղեւայ կրկի վաճառա-
կանի անունը և կամենայ մի և նոյն ժամա-
նակ որ նրա հաշիւները դատաստանական
գործի ժամանակ վաւերական համարվեն, նա
պէտք է կանոնաւոր հաշիւներ պահէ, ինչպէս
պահանջում է օրենքը:

Մեր հարուստ վաճառականների մօտ, որոնց
առեւտրական գործերի ընդարձակութեան պատ-
ճառով անհրաժեշտ հարկաւոր է ունենալ
կանոնաւոր հաշիւներ, զոցանից շատ քիչերն
մօտ կարելի է գտնել հաշիւ կանոնաւոր հաշ-
ուապահութիւն, իսկ մեծ մասի մօտ կը գտնեք
ամենաանկանոն և անձուռնի հաշիւներ, որոնց
մէջ կարելի է ամենայն տեսակ խաղախա-
թիւներ գործածել: Հասկնալ իրանց անկա-
նոն հաշուապահութեան պատճառով տարից

«Թող տամ այս փուշ աշխարհը, գնամ սարերը,
մանեմ քարերի մէջ, և ճգնաւոր դառնամ»...

Յետոյ ծերունիներից ոմանք առաջարկում էին
վարժապետիս խորին աստուածաբանական հար-
ցեր. նա բոլորի պատասխանը խիստ խելացի
կերպով տալիս էր: Օրինակ, մէկը հարցնում էր—
Եթէ մարդն Աստուծոյ պատկերն է, քննու նրա
մէջ չար բնասրտութիւն կայ:

Վարժապետս պատասխանում էր.

—Սրբիկ որդիներ, դիտէ՛ք ինչ է գրած սուրբ
Աւետարանի մէջ, հիմ. . . Երեւեալ Մարգարէն
ասում է, հիմ. . . նա գրում է Գործք առաքելոցի
մէջ, այսպէս է գրում, ահա՛ք դէք. երբ Տէրն
մեր Յիսուս Քրիստոս ուղեց Աղամին ստեղծել,
Աստուծոյ էլ նրա մօտ կանգնած էր, հարցնո՛ւք՝
«հայր, ընչից ստեղծեմ Աղամին»: Նա պատաս-
խան տուեց—Որդի, դու ես իմանում: Յետոյ
նստան մէկ մէկու հետ երկար մատաւանք արին,
վերջը Գաբրիէլ հրեշտակին կանչեցին: «Գաբրիէլ,
ստացին նրան, դէ չուտ արա, վաղ տնւր, գնա՛,
աշխարհի չորս կողմերից մի մի բուռը հող վեր-
ան բեր, որ Աղամին ստեղծեմք»:—Էս սնամբիւս
կը գնամ, կը բերեմ, ասաց հրեշտակը ու վաղ
տուեց: Դտուէք, լաւ ահա՛ք դէք, չէմ. . .
հա. . . Գաբրիէլ հրեշտակը (ծառայ լինեմ իւր սուրբ
գործութեանը) գնաց արեւելքից, արեւմուտքից, հա-
րաւոր, հիւսիսից և աշխարհի չորս կողմից մի
մի բուռը հող վեր առաւ, ածեց իւր քը-
ղակի մէջ, բերում էր, մէկ էլ տեսաւ ստատանան
առաջը կորեց: «Աղբեր, էդ քնն ես տանում»
հարցնոց նա: Գաբրիէլն ասաց—«Հող եմ տա-
նում, որ Աստուած էդ հողիցը մարդ ստեղծէ»:—
«Տեսնեմ» ասաց ստատանան: Հէնց որ հրեշտակը
հողը բաց արաւ, ստատանան թքեց նրա մէջն ու
ասաց՝ «Դէ, հիմա տնւր»:—«Տօ անի՛ված, էդ
քնն օյին հանցեղի» գոռաց հրեշտակը ուզում էր
նրա գլխին մի լաւ թըրթրկացնէ, բայց ստատանան
էլ չը կար. . . Գաբրիէլը մնաց չուարած, չէր
իմանում ինչ անէ, թէ յետ դառնաւ նորից բն-
ւոր հողը, կուշանար, թէ էնպէս տանէր, վախում

գերմանական համալսարաններում Բաղդա-
կան կոնքրետ մէջ բացի Բաղդակի գրական
տաճարագործներէն, որ մշակվեցաւ Մօլի
ձեռքով, հանգուցեալը մասնակցում էր և որ-
պէս ներգործական անձն: Նա երկար ժամա-
նակ արդարութեան միջոցաւ էր, յետոյ նա-
խագահ էր Բաղդակի ազգային ժողովի, յետոյ
գեղարան Պրանկիւրտի սէյմի մէջ և վերջա-
պէս պատգամաւոր Բաղդակի Բայխասագում:
Այդպէս նա պատկանում էր ազգային-ազա-
տամիտ կուսակցութեանը: Նա միտաւ իսկ
այն ժամանակ երբ նրա ամենակցութիւնը
ամենից հարկաւոր էր Բայխասագում:
Բայի մեր յիշված գրվածքից Մօլի ան-
թիւ գրվածքների մէջ ամենանշանաւորն է
«Պետական գիտութիւնների էնցկլոպիդիա»
(Encyclopädie der Staatswissenschaften):
Մօլի մահը ոչ թէ միայն կորուստ է Գեր-
մանիայի համար, բայց և ամբողջ լուսաւոր-
ված աշխարհի համար:

Որպէս քաղաքական գործող, նա յայտնվում
էր որպէս հաստատ համոզմունքների տէր
մարդ, մի և նոյն ժամանակ որպէս անկողմ-
նապահ համբերող և ամենից վեր ազատու-
թեան գաղափարը սիրող անձն:

Գ. Ա.

ՀԵՐԳԵՈՎԻՆԱՅԻ ԱՆՅԵՐԵՐ

Հերցեգովինայի անյերբը, այդ երկրում շա-
րունակվող պատմութիւնը այնքան հե-
տաքերում են ամենքին և այնքան նշանաւոր
մի երկրից են և րազական կեանքում, որ եւ-
րոպական հասարակական կարծիքը սկսում է
անհանգիստ լինել: Սպառնող ընդհանուր ևւ-
րոպական պատերազմի լուրերը այնքան սկսել
են տարածվել և անհանգիստ անել ևւրոպա-
կան կարծիքը, որ իրանք պետութեան ներկա-
յացուցիչները անհրաժեշտ համարեցին հան-
դեսացնել նրան: Գերմանիայի կայսրը ըն-
դունելով ազգային ժողովի ինքու, յայտնեց իր
համոզմունքը որ ևւրոպական խաղաղութիւնը
խանգարվելու է: Այդպիսով առաջին մի-
նիստը Գերմանիայի նախագահ Լուդուիգ րոր-
մէրից առած ճաշի ժամանակ: Այդպիսով
«Times» լրագիրը տալիս է Բերլինից մի հե-
ռագիր, որակ ապագա է թէ երեք պետու-
թիւնների, Ռուսաստանի, Աւստրիայի և Գեր-
մանիայի ներկայացուցիչները Վիեննայում,
իրանց ունեցած խորհրդի վերջին նստիւնի մէջ
վաճակ են հարցնել Գերմանիայի արդեօք կա-
րող է թիւրքաց կառավարութիւնը հաստատ
խոստանալ, և իր խոստումը հաստատ և ա-
պահով գրաւական կարող է լինել որ ճշմա-

Հարաւատները որդիքն երբեքն բացառութիւն
էին կազմում զարդի խիստ կարգապահութեան
մէջ: Գա առանց պատճառի չէր, նրանք աօն օրե-
րում վարժագետի համար ընծաներ էին բերում
գինի, արաղ, իւղ, պանիր, և գրանց նման բաներ:
Բայց մենք աղքատ էինք, մայրս գիտարութեամբ
կարողանում էր վճարել իմ ամսականը, իսկ ըն-
ծաների փոխարէն ևս կատարում էի վարժագե-
տիս անային գործերը: Առաւօտից մինչև երեկոյ
հանգստութիւն չունէի, արդիւրից ջուր էի բերում
խմելու համար, կովերին ուտելու խոտ էի քաղում
գաջից, հորթերը բուծում էի, մինչև երեկոյնը կո-
վորը կրում էի, և եթէ ուրիշ գործ չէր լինում,
ճաշից յետոյ նստում էի վարժագետիս կողքին,
ճանճեր էի գլուխ, որ նրա անուշ քունը տանի...

Գ.

Պատահում էր, մեր գիւղում միտութիւն էր
լինում կամ թաղում: Այն օրը վարժագետի հա-
մար հարսանիք էր, իսկ մեզ համար մահ: Այն-
կերտները օրն օրին մեծ էր հասակով, վեր էր
առնում տէր հօր փիլոնը, մեջտեղը, բուրվառը և
այլ քահանայական գործիքները: Նրանք գնում
էին դէպի խորհրդական տեղը: Այսպիսի դէպքե-
րում, երբ կարող էինք մի փոքր աղատ չունէլ քա-
չիւ, աւելի գառն էր լինում մեր վիճակը: Վար-
ժագետը, ժամանելով իւր բացակայութեան ժամա-
նակ մենք անկարողութիւն չանէինք, հնարել էր
մի սատարակական միջոց: Նա մեզ նստացնում
էր միմեանցից հեռու, մեր հագուստի լայն գրո-
շակները տարածում էր գետինին, և նրանց վերա-
ածում էր մանր աւաղ: Ետոյ աւաղը դրոշմում էր
փայտեայ կնիքով, որ յատկապէս զրա համար
պատրաստած էր: Երեկոյանցէք մեր զրուցիւնը,
ամբողջ ժամանակ պէտք է մնաւ միտա գետնի
վերա, մի շարքում անգամ անել կարող չես, որով-
հետև իսկայն աւաղը կը խառնուի, կնիքը կը լուծվի
և վարժագետը հոգիւ կտանէ...

Այսպիսի պատիժներին խիստ յաճախ ենթարկ-
վում էի ես: Բարեբաժն Սատուած, ինչ պէտք է

լիւտ կիրառութիւնն այն բոլոր կառավարչական
և պետական վերահսկողութիւնները Թիւր-
քիայում որ թիւրքաց տերութիւնը խստա-
յեղ է զլուխ բերել: Հերցեգովինայում և
Բանիայում ապրտամութիւնը ոչ թէ միայն
չէ նուազում, բայց շարունակում է աւելի
մեծ եռանդով: Այդպիսով «Times» լրա-
գիրը տաւում է որ թէ և հաստատ կարելի է
ասել որ ընդհանուր ևւրոպական պատերազմ
լինելու է, բայց կարծես ինքն Թիւրքիան
ամեն ջանք է գործ դնում՝ իր անհաստատ
և անդադրող ինքն իրան հակառակ քաղաքա-
կանութեամբ, իր պաշտօնական կաշառակե-
րութեամբ և փաշայի բարեկամութեամբ, իր
գործերի բարբարոսական և կազմակերպած
գործերի համար անարժան վարժուքով,՝
առում է՝ ամեն ջանք է գործ դնում ևւրոպա-
կան պետութիւնների շարքից իրան ջնջելու...

ՅՐԱՆՍԻԱ

Ազգային ժողովի բերօ կրկին այնպէս
կազմվեցաւ, ինչպէս էր անցեալ սեսիայում:
Վաքս Օրիֆլէ-Պակիէ կրկին ընտրվեցաւ:
Նախագահ 396 ձայնների բազմութեամբ: Փոխ-
նախագահներ ընտրվեցան Վիկտոր 414 ձայ-
ներով, Մարտէլ 409, Արդիւլ 386 և Բիկար
286 ձայններով: Նոյնից Արդիւլը պատկա-
նում է չափաւոր աջ կողմին, իսկ մնացած
երեքը ձախ կենտրոնին: Այդ կողմը աշխատում
էր ընտրել Բիկարի տեղը կրկին քանակաւոր-
ական Տարուէ, բայց այդ նրան չաջողվեցաւ:

ՇՎԷՑԻԱ

Շվեյցարիայի ազգային-ժողովի համար
ընտրութիւնները վերջացել են: Ահա վերջնա-
կան հետեւները այդ ընտրութիւնների՝ աւ-
րոյց ազգային-ժողովը կը բաղկանայ 100
ազատամիտներից և 35 կղերական անդամնե-
րից:

ՆԱՄԱԿ ԳԵՐՄԱՆԱՅԻՑ

Ստրասբուրգ 7-ին նոյեմբերի 75.

Այս վերջին շաբաթները առանձին կերպով հա-
րուստ էին երաժշտական զուարճութիւններով,
թէ և պէտք է ասել որ Ստրասբուրգի մէջ երաժշ-
տութիւն սիրող հասարակութիւնը շատ փոքր է
համեմատելով ամենափոքրիկ գերմանական մի
քաղաքի հետ: Այս պատճառով մեծ մասով այս-
տեղով անցկենող երաժիշտները աւելորդ են հա-
մարում մնալ մեզ մօտ և մեզ զուարճութիւն
պատճառել իրանց խաղով, ուրեմն որքան աւելի

անես, խօ մտել չես, որ անշարժ մնաս: Պատա-
հում է, կամ լուռ և կծում, կամ ճանճն է նեղաց-
նում, կամ վերջապէս մի ուրիշ հարկաւորութիւն
ունես: Վարժագետն դառնում է տուն մի փոքր
գլուխ տաքացած, նա դառնում է կնիքը լուծված,
այն ժամանակ պատրաստ են քեզ համար՝ կամ
անխնայ ֆալախի ան, կամ մերկ ծնկներով
չոքել աղլուխ մանրած կտորների վերա, և կամ
սիմֆոնիկ հասորիներ վերա: Գարձեալ պէտք է
անշարժ մնաս...

Երբ պատմում էի մօրս զարդում կրած իմ
տանջանքները, նա սովորաբար պատասխանում
էր՝ օրդի մինչև ծնծ չուես, մինչև նեղութիւն
չը քաշես, բան չես սորվի: Ապա ինչու այնքան
ծնծ էլ էի ուտում, այնքան տանջվում էի, դար-
ձեալ ոչինչ չէի կարողանում սովորել:

Ես յիմար աղալ չէի, ես շատ սրամիտ էի, երբ
տառս մի հէքիմով էի պատմում, ես միանգամից
բոլորը սովորում էի. երբ մի գիւղում աղալ էր
գալիս, երբ էր երգում, ես իսկույն սովորում էի:
Իսկ այժմ ինչու այդքան ըմբամացայ, որտեղ
կրթաւ իմ սրամտութիւնը:

Ես տառիս հէքիմով և աղալի երգը համալ-
նում էի, դա համար շուտ էի սովորում, բայց
վարժագետիս դաս տուած բաներից ոչինչ չէի
հասկանում. ինձ երևում էր, որպէս թէ նրանք
հայերէն չը լինէին: Գիշեր-ցերեկ դաս տեսնում էի
ու տեսնում, զիսիս մի բան չէր նստում. հէնց որ
վարժագետիս աչքն ընկնում էր աչքիս, ես սար-
սափում էի, միջոց չէի սովորում էր, գիտեցածս մի-
ռանում էի:

Ես մինչ այն աստիճան ընկած էի թէ մտքով և
հոգով, մինչ այն աստիճան սպանված էի իմ մէջ
մանկական ուժերը, որ ես բոլորովին հաւատում
էի, երբ վարժագետիս բարկակալով ինձ ասում էր՝
«Սատարի լալուտ, քեզանից մի օրինաւոր բան չի
դուրս գալ»...

Առաջին անգամ վարժագետս ինձ տուեց սո-
վորել այրենաւարնը, կարծես այս րոպէիս էլ իմ
աչքի առջին է այն տեսարկը, ապա մանր տա-

հորհակալ պէտք է լինէր նոցա, որոնք չարհա-
մարհեցին մեզ վայելել տալ իրանց տաղանդը:
Երեք թէ և ունենէր այստեղ և օպերա, որի ընդեր-
տաւարը չափազանց հարուստ և բազմակողմանի է,
օրինակ մենք աւելի ունենէր լսելու ոչ միայն գեր-
մանական օպերա Մոցարտից սկսած մինչև Վագ-
ներ, այլ և իտալական և ֆրանսական օպերա
ներ: Թէ և ունենէր օպերա, բայց խոտըր այնքան
ստոր է, որ մանկով թատրոն աւելի աւելի կայ
վատ տրամագրութեան քան թէ զուարճութեան,
ուրեմն իրեն միակ երաժշտական աղբիւր մնում
են կոնցերտները: Ամեն ձևաւոր այստեղի կոնսեր-
վատորիում ապիւս է մի չարի կոնցերտների, իսկ
այս ձևաւոր երկու տեսակ են այս կոնցերտները՝
մէկը օրինակ են զլխաւորապէս (պիանո, վիո-
լին, և չէլօ) և դրանք թաւ 6 պիլոի լինեն: Միւս
կոնցերտների շարքը, թաւ 8, աւելի բազմաու-
սակ բաղնադարութեան են. դրանց մէջ բացի օր-
կէտարից խաղած պիեսաներից, լինում են և ո-
ւորեք կամ մի գործիկի վերա, կամ երգեցողութիւն:
Աւելորդ չեմ համարում մի քանի խօսք տալ այս
վերջին կոնցերտների վերա, որոնց կարելի է հա-
մեմատել իրանց ուղղութեան կողմից թիֆլիսի
կոնսերվատորիումի (?) երաժշտական երկրորդի
հետ: Նախ գնեմ ինչ էք կարծում, այստեղ ինչ
կասէին եթէ լսէին որ թիֆլիսում վեց կոնցերտի
գրվածքներ 10 բաւը պիտի վճարեն: Այստեղ
վճարում է ութ կոնցերտի համար 16 մարկ
(այսինքն մօտ 6 րուբլ)՝ իսկ առաջին տեղերն են
որ այդքան թանկ (1) են, կան շատ յարմար
տեղեր ուր կարելի է մի մի մարկ (40 կոպէկ)
վճարելով նոյնքան լաւ վայելել երաժշտութիւնը:

Ինչ որ ուրիշ կողմից մի թիֆլիսեցու համար
զարմանալի պիտի երևաւ՝ այդ համեմատաբար
կարճ ժամանակը որ տեսն է կոնցերտը: Մեզ մօտ
գերադասապէս ընդունված է գոնեա տասն պիէ-
տանի տալու, իսկ այստեղ բաւականա՛հում են մեծ
մասով հինգ կամ վեց նիւմերներով: Գա շատ
աւելի գործնական է՝ գոնեա հասարակութիւնը
չէ հոգնում հազար ու մէկ պիէտաներ լսելուց,
ստիպված չէ երբեմն 3 ժամ շարունակ երաժշ-
տութիւն լսելու: Այստեղի կոնցերտները հազիւ
աւելի երկար են տեսն քան երկու ժամ (ան-
արականներ էլ հետը հաշուելով):

Իրեն օրինակ բերեմ մի կոնցերտի պրօգրամը
որ նորերում տուել են այստեղ մի ունգարացի
վիոլոնիստ պ. Բէմէնյի (Remenyi) և օրիորդ Մարի
Վիկ (Wieck) հանդուգեալ Բօքերտ Դումանի
կնոյ ջութը: 1. Սոնատ դէ դուր Բէմէնյի (վիո-
լին և պիանո) 2. Կարնավալ Դումանի, 3. Մէն-
դէլսոնի մի կոնցերտ վիոլինի համար, 4. Հէն-
էրի Գիլդը, Ծօպէնի նոտաուրիօ էֆ մօլ, Բուրնի-

ուրով: Նրա ճակատին նկարած էր մի մեծ խաչ
որի առկ կային այս խօսքերը՝ «Երեւ, օրեւս
ինձ»: Մի քանի ամբողջ ամիսների, երես խաչա-
կնքիւով, ես կրկնում էի այդ երեք բառերը: Վար-
ժագետս ասում էր՝ եթէ ամեն դասերի սկիզբում
խաչից օգնութիւն չը լսնդրեմ, էլ նա ինձ ինկը
չի տալ: Բայց երևում էր, խաչն էլ լսուով էր իմ
զիւնին, նա ինձ խնդ ու միտք տալու նպատակ
չունէր...

Ես մինչև այսօր չեմ կարող հեռացնել այն ծանր
և անհարժ պաշտարութիւնը, որ թողել է իմ
վերա այդ՝ Երեւ... նրա ամեն մի տառը կարծես
թէ ուղղում էր վիշապի նման ինձ կու տալ...
գիշերներն մինչև անգամ հանդիստ քուն չունէի,
և երազներս մէջ տանջվում էի որպէս զարդում:
Ինձ երևում էր, որպէս թէ ն օն, մէկմունի նման
աչկես բըրգած, իւր զգուշիւ ռիկը ծուլում էր,
ուղղում էր վախեցնել ինձ... Ու ան, մի մեծ մազիս
գարձած, վաղում էր որ ծոցս մտնէ... Ամենից
աւելի ես ասում է ճէն, նա միշտ երևում էր ինձ
վիզը ծած ուղտի նման... ես շատ էի վախե-
նում ուղտից: Բայց մի տառ, որին ես շատ սի-
րում էի, էր՝ օն, ես նրան խիստ շուտ ճանաչեցի,
որովհետև նա նման էր գեղեցիկ Սօնայի բուրբալ
աչքերին...

Նախկին Սօնա, քո անունը գալու ժամանակ
ես բոլորը, բոլորը մտածում եմ, ինչ որ կրեցի այն
գիտղի մէջ... դու էիր իմ միջնորդութիւնը... դու
էիր քաղցրացնում իմ անբախտ ժամերի դառ-
նութիւնը...

Սօնան վարժագետիս աղջիկն էր: Ես իմ կեան-
քում չեմ տեսել մի այնպիսի բարի և անմեղ բնա-
ւորութիւն: Պատահում էր, երբ վարժագետս ծե-
ծում էր ինձ, Սօնան մի թագուն տեղ նստած,
լաց էր լինում: Խեղճ աղջիկ, ինչու էր լաց լի-
նում նա...

Գ.

Այսպէս անցուցի ես մի քանի բուրբալ տարիներ:
Այն տարիների ընթացքում ես անցայ գիտու-
թեան մի քանի աստիճանները: Այժմ ես Սաղ-

չտային Վալս-կապրիս պիանոի համար և 5. Ֆիդելի
մի նոտաուրիօ, Ծօպէնի էտալէ էֆ մօլ, նոյն հեղի-
նակի մի վառ և Պադանիինի մի կապրիս: ամ-
բողջ № 5 վիոլինի վրա: Ահա ամբողջ պրօգրամը
նա փոքր է, ճշմարիտ է, բայց որպիսի ընտրու-
թիւն, ինչպիսի անմեմանելի խաղ: Ինչպիսի ներ-
դաշնակ վիոլինէ, ինչպէս նա երգում էր: Պարոն
Բէմէնյի ճշմարիտ է իր վիոլինէն հասցրել է ար-
հետի ամենաբարձր աստիճանի: Ով կարող էր
կարծել որ այս գործիքը ընդունակ է բոլոր ճշ-
գութեամբ արտայայտել Ծօպէնի յիշած էտալը:
Ինչպէս երևում է պ. Բէմէնյի առանձին հակումն
ունի՝ դէպի Ծօպէնի հեղինակութիւնները և աշ-
խատել է նրանց փոխադրել իր խաղած գործիկի
համար:

Ես անկեղծ կարող եմ ասել որ այսպիսի խաղ ես
երբեք լսած չեմ և տեսած չեմ հասարակութեան
այնպիսի մի օգնութիւն, ինչպէս պարոն Բէմէնյի
խաղից. ծախհարութիւնները րօպէններով էին շա-
րունակվում, որով հասարակութիւնը ցոյց տուեց որ
երաժիշտը ոչ միայն ինքն էր զգում իր ածածը այլ և
մտաչելի և հասկանալի էր դարձնում պիէտաները
և լսողներին:

Օրիորդ Վիկ զլխաւորապէս, ինչպէս երևում է
աշխատել է Դումանի երաժշտութեան վերա, նա
այս հեղինակի պիէտաներին (ես աւելի ունեցայ և
մի ուրիշ անգամ լսել օրիորդին նոյն հեղինակի
շարագրութիւնները ածելիս) մի առանձին զգալ-
ւածք էր տալիս, այնպէս որ նրանից ածածը բո-
ւորովին տարբեր է ուրիշներից ածելու ձևերից:
Ես երբեք այնքան չէի զգացել ինչպէս այս ան-
գամ թէ որքան բարձր և գեղեցիկ է Դումանի
երաժշտութիւնը, որքան հուժօրով լի է «Կարնա-
վալը»:

Մի այլ կոնցերտ որ նմանապէս փոքր զուար-
ճութիւն չը պատճառեց ուստ օրիորդ Բիւրխայի
երգն էր: Օրիորդ առաջին երգեցողուհի է (prima
donna) Փարիսի և Լօնդօնի իտալական օպերա-
ների մէջ: Փոքր աւելի չէր ընդհանուր համա-
կրութեան դէպի նա՝ նորա չափազանց գեղեցի-
կութիւնը, նորա թարմ և զօրեղ ձայնը և երգելու
սիրելի մի ձև: Նորա ընտրած պրօգրամը երաժշ-
տական կողմից շատ ծանր չէր, այլ ֆրանսիական
սովորութեան հետեւելով աւելի յարմարեցնել փոք-
րիկ երգիչից էր բաղկացած, ինչպէս արիկին Բօտ-
չիլիի «Si vous n'avez rien à me dire» կամ թիֆ-
լիսցիներին էլ յայտնի «la mandolinata»:

Ինչ և իցէ և այսպիսի կոնցերտի համար թիֆ-
լիսցիները կարող կը լինէին իրաւամբ ինձ նա-
խանձել:

Ա. Արծրունի

մտի և Ժամագրքի մեծ մասն անգիր գիտեմ:
Բայց եթէ մի և նոյն բանը ինձ ցոյց տան մի ու-
րիշ գրքում, չեմ կարող կարգաւ որովհետև ինչ որ
սովորել եմ, թուութակի նման սերտած լսուցիք են:
Միանգամ վարժագետս տուեց սերտել մի ամ-
բողջ գլուխ շարական. իհարկ է, այդ անկարելի
էր մի օրուայ մէջ: Նա օտարիկ բարկացաւ ինձ
վերա, և նախատեց ամենակեղտոտ հայնոյանքնե-
րով: Ես այլ ես համբերել չը կարողացայ և պա-
տասխանեցի մի քանի կապութիւններով: «Սա-
տանի լալուտ, ես քո հերկ կանխեմ...» գոռաց նա
կատարելով, և բանտարկեց իրանց ախոռի մէջ,
հրապեց ամբողջ օրը այնտեղ փակված պահել:

Ամառ էր: Գոյը լիքն էր դառնազան միջատ-
ներով. նրանք իրանց սուր նիզակները խրում և
խրում էին մարմինս մէջ: Մի կողմից անասուն-
ների հոտած աղբի արտանշութիւնը խեղդում էր
ինձ, միւս կողմից, սիրտս թուլանում էր քաղցա-
ծութենից: Ողորմած Աստուած, ինչ անեմ: Փախ-
չել չեմ կարող, դուրս փակած է:

Արեւ վաղուց արդէն մտել էր, խաւարը աւելի
և աւելի թանձրանում էր գոմի մէջ: Ես բոլոր-
վին կատաղեցայ: Տառիս իւր հեղաթիւների մէջ
պատմած ևս օրիւր զլխանի վիշապները, եղջիւրաւոր
գեղերը, պոչաւոր սատանէքը գալիս ու գնում էին
աչքիս առջև... մտածում էի, անս խաւարը բո-
ւորովին կը պատէ և նրանք կը խեղդեն ինձ...
Յանկարծ դուրս ճաւած: Ես սարսափեցայ: Ահա
եկաւ նրանց ամբողջ խուրը...

Մի քնքոյճ ձայն սլափեց ինձ իմ երեսակալա-
կան ցնորքներից: Տեսնում եմ, ներս է մտնում
Սօնան... Փախիլի, ասաց նա, փախիլի, քանի հէրս
տանը չէ:

Ես ուղեցի գրկիւ իմ աղաթիւնը. նա հրեշտակի
պէս աներևութացաւ:

Ես դուրս եկայ այն գիտղքէն, և միւս անգամ
չը վերադարձայ այնտեղ...

Գալընէ 12 Հոկտեմբերի

Մէլ:

1 (5)

Книжка для записыванья быльи съ кван-
тициями для прачекъ на полгода избавляюща
отъ потери времени и излишнихъ хлопотъ
Цена 10 к., въ веленовой оберткѣ—15 к.
2 (2)

2 (2)

5 (6)

Խմբագիր—Հրատարակող ԳԵՒԴՈՐ ԱՐՇԲՈՒՆԻ